

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign

11) Your Order No.
550004530501

19.10.2023

Sender VATID HU26951542

1) Customer
1000172924

5) Supplier No.
0091024089

UJ

17) Dispatch place
cHub

2) Receiver note

3) Delivery note no
4947018

4) Dispatchdate
22.12.2023

6) Freight
Free

7) Delivery
Waggon

14) Our Order-No.
25703079

15) additional data customer

17) Dispatch place
cHub

22) Dispatch sign

23) Total weight kg
gross 1.121,2 net 637,7

19) Shipping type
truck collect. load

20) Incoterms 2010
Free Carrier

21) Packing type
10 PAL

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Parthnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.081	V03	2510261401	EL Control Unit; aTCU-2-9.	640	
KUEHNH+NAGEL S.r.l. ACCEITTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: YES NO Data controllo: 02/04/2024 Firma: [Signature]						

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date				
	Name				
	bzw Nr				

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARÓZI FUVARÓZÁSI INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF	
Robert Bosch Elektronikai Kft.		A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.	
Robert Bosch út 2		This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)	
3000 Hatvan		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
HUNGARY			
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
MAGNA PT S.p.A		Schweitzer GmbH + Co.	
VIA DEI CICLAMINI 4		Internationale Spedition KG	
70026 MODUGNO		Carl-Benz-Straße 23	
ITALY		71634 Ludwigsburg-Tammerfeld	
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
helység / place / Ort MODUGNO			
ország / country / Land ITALY			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
helység / place / Ort Hatvan			
ország / country / Land HUNGARY			
időpont / date / Datum 20231222			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Belegfugte Dokumente			
SAP1401438			
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	
120		PAL	
8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	
C M R		KFZ	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
		13,638.000	
12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
13 Osztály Class		Szám Number	
		13,638.000	
14 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	
		Feladó, Sender, Absender	
		Pénznem, Currency, Währung	
		Átvétő Consignee Empfänger	
15 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		20 Különleges megállapodások Special agreements	
16 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		Besondere Vereinbarungen	
Bérmertve, freight paid, frei		Schweitzer GmbH + Co.	
Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		22 Az áru átvételének helye és időpontja Place and date of taking over of the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes	
Robert Bosch Elektronikai Kft.		Schweitzer GmbH + Co.	
3000 Hatvan		71634 Ludwigsburg-Tammerfeld	
23 Járószám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast	
LBSC2290			
24 Járószám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast	
LBSC918			